



UNESCO Magyar Nemzeti Bizottság  
Világörökség Szakbizottsága

## UNESCO Magyar Nemzeti Bizottsága Világörökség Szakbizottsága

**Bizottsági ülések**  
Forster Központ, Budapest

2014. január 14.  
2014. március 11.  
2014. április 29.  
2014. június 10.

## **DÖNTÉSEK KÖNYVE**



**FORSTER**  
KÖZPONT



Világörökség Titkárság  
1014 Budapest, Táncsics Mihály utca 1., Tel.: (06 1) 225 4884  
[www.vilagorokseg.hu](http://www.vilagorokseg.hu)



## Bizottsági ülés 2014. január 14.

### **A napirend 1. pontja:**

**A Világörökség szakbizottság jelen ülése napirendjének elfogadása**

Döntés / VÖSZB\_2014\_1\_01

### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve** az ülés javasolt napirendjét;
2. **jóváhagyja** azt.

### **A napirend 2. pontja:**

**Szakbizottsági állásfoglalás kialakítása a Tokaj-hegyalja történelmi borvidék világörökségi helyszín kezelési terve megalapozó dokumentációjáról.**

A 2011. évi LXXVII. törvény a világörökségről, valamint a Kormány 315/2011. (XII. 27.) Korm. rendelete a világörökségi kezelési tervről, a világörökségi komplex hatásvizsgálati dokumentációról és a világörökségi várományos helyszínekről alapján a Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási és Szolgáltatási Központ - közbeszerzés útján kiválasztva - a feladat elvégzésével a Város-Teampannon Kft-t bízta meg. A vállalkozó elkészítette a „Tokaj-hegyaljai történelmi borvidék kultúrtáj világörökségi helyszínre és védőövezetére vonatkozó világörökségi kezelési terv szakmai előkészítésére szolgáló MEGALAPOZÓ DOKUMENTÁCIÓ” c. dokumentumot. A dokumentum mintapéldányát a vállalkozó - a szerződésben rögzített 72 napon belül - 2013. december elejére elkészítette, azt a Forster Központ véleményezte, és a vállalkozó általi javítás ill. kiegészítés céljából részletes jegyzékkel ellátva visszaküldte a vállalkozónak. A Forster Központ jegyzéke nyomán a Város-Teampannon Kft. tovább gondozta az anyagot. A Szakbizottság ezen véleményről alakítja ki álláspontját.

Döntés / VÖSZB\_2014\_1\_02

### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve** a megalapozó dokumentációt
2. **az alábbi véleményt nyújtja** a Tokaj-hegyalja történelmi borvidék világörökségi terület világörökségi kezelési tervet **megalapozó dokumentációról /MAD/:**  
ld. 2. számú melléklet.



FORSTER  
KÖZPONT





**A napirend 3. pontja:**

**Szakbizottsági állásfoglalás kialakítása a Hortobágyi Nemzeti Park – a Puszta világörökségi helyszín kezelési terve megalapozó dokumentációjáról.**

A 2011. évi LXXVII. törvény a világörökségről, valamint a Kormány 315/2011. (XII. 27.) Korm. rendelete a világörökségi kezelési tervről, a világörökségi komplex hatásvizsgálati dokumentációról és a világörökségi várományos helyszínekről alapján a Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási és Szolgáltatási Központ – közbeszerzés útján kiválasztva – a feladat elvégzésével a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságot /továbbiakban HNPIg/ bízta meg. A vállalkozó elkészítette a „Hortobágyi Nemzeti Park – a Puszta világörökségi terület Megalapozó dokumentáció a világörökségi kezelési tervhez” c. dokumentumot. A dokumentum mintapéldányát a vállalkozó - a szerződésben rögzített 72 napon belül - 2013. novemberre elkészítette, azt a Forster Központ véleményezte, és a vállalkozó általi javítás ill. kiegészítés céljából részletes jegyzékkel ellátva visszaküldte a vállalkozónak. A Forster Központ jegyzéke nyomán a HNPIg tovább gondozta az anyagot. A Szakbizottság ezen véleményről alakítja ki álláspontját.

**Döntés / VÖSZB\_2014\_1\_03**

**A Szakbizottság**

1. **áttekintve a megalapozó dokumentációt**
2. **az alábbi véleményt nyújtja a Hortobágyi Nemzeti Park – a Puszta világörökségi terület világörökségi kezelési tervet megalapozó dokumentációról /MAD/:  
ld. 3. számú melléklet.**

**A napirend 4. pontja:**

**Tájékoztatás a világörökségről szóló 2011. évi LXXVII törvény végrehajtásáról**

A Szakbizottság áttekintette a Világörökség törvényből (Vötv.) és végrehajtási rendeleteiből adódó végrehajtásából fakadó legfontosabb feladatokat, a jogszabály-módosításokat, módosult határidőket, a feladatok elvégzésének felelőseit valamint beszámol az elvégzett feladatokról, valamint a további teendőkről.



## Döntés / VÖSZB\_2014\_1\_04

### A Szakbizottság

1. **áttekintve** a Világörökségről szóló 2011/LXXVII. törvényből és végrehajtási rendeleteiből eredő feladatokat;
2. **tudomásul veszi** a feladatok ütemezését és a feladatmegosztást;
3. **kéri a Titkárságot**, hogy a kezelési tervek készítésének előrehaladásáról a Szakbizottságot rendszeresen, de legalább negyedévenként írásban tájékoztassa.

### **A napirend 5. pontja:**

#### **Beszámoló a Világörökség Egyezmény döntéshozó testületeinek üléseiről (Részes Államok Közgyűlése 19. ülészsaka és a Világörökség Bizottság 37. ülészsaka)**

A Szakbizottság áttekintette a Világörökség Bizottság 37. ülészsakáról, illetve a Világörökség Egyezmény Részes Államai Közgyűlésének 19. ülészsakáról szóló összefoglaló beszámolókat, külön kitérve a magyar vonatkozású döntésekre (megőrzési állapotjelentések és Kiemelkedő Egyetemes Értékmeghatározások).

## Döntés / VÖSZB\_2014\_1\_05

### A Szakbizottság

1. **áttekintve** a Világörökség Egyezmény döntéshozó testületeinek üléseiről szóló beszámolókat;
2. **megköszöni** a Forster Központ Világörökség Titkárság által végzett munkát a megőrzési állapotjelentések és a kiemelkedő egyetemes értékmeghatározások elkészítése és koordinálása terén;
3. **tudomásul véve** a Világörökség Bizottság 37. ülészsakán hozott döntéseket; **javasolja a Miniszternek**, a Bizottság döntéseinek mielőbbi végrehajtását; illetve
4. **kéri a Titkárságot**, hogy a döntések végrehajtása érdekében tegye meg a szükséges lépéseket, az alábbi feladatok tekintetében

*Budapest - a Duna-partok, a Budai Várnegyed és az Andrássy út:*

- a világörökségi helyszín és védőövezete kezelési tervének elkészítése és a kezelő szervezetének kiépítése,
- a világörökségi helyszínen és védőövezetében történő új fejlesztések engedélyezésének szigorítása;
- az alábbi dokumentumok benyújtása a Világörökség Központ részére:
  - a. a Várkertbazár projekt tervei;
  - b. részletes talajtani, geológiai és hidrológiai tanulmányok a Kossuth téri fejlesztés alátámasztására;
  - c. a tervezett MúzeumLiget tervei amint azok elkészülnek, örökségi hatástanulmánnyal együtt;



FORSTER  
KÖZPONT





***Tokaj-hegyaljai történelmi borvidék kultúrtáj:***

- a világörökségi területen működő bányáknak a helyszín kiemelkedő egyetemes értékére gyakorolt hatásáról készült felmérés benyújtása

**A napirend 6. pontja:**

**Tájékoztatás a 2013-14-es időszaki jelentéstétellel kapcsolatos feladatokról**

A Szakbizottság tájékoztatást kapott az időszaki jelentéstétellel kapcsolatos feladatokról, azok tartalmáról és ütemezéséről.

**Döntés / VÖSZB\_2014\_1\_06**

**A Szakbizottság**

1. ***áttekintve*** a tájékoztatást az időszaki jelentéstétel második ciklusának jelenlegi helyzetéről;
2. ***javasolja*** Miniszter úrnak, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a tárcaközi munkacsoport létrehozása érdekében
3. ***kéri a Titkárságot*** a munkacsoport működtetésére, a jelentéstétel kapcsán felmerülő feladatok koordinálására
4. ***kéri a Titkárságot, hogy az érintett tárcák egyetértésével, a miniszter jóváhagyását követően a jelentést küldje meg az UNESCO részére.***

**A napirend 7. pontja:**

**Beszámoló az ICOMOS-IUCN tanácsadó misszióról a Fertő/Neusiedlersee kultúrtáj világörökségi helyszínén (2013. május 13-14.)**

A Szakbizottság tájékoztatást kapott az az ICOMOS-IUCN tanácsadó misszióról. A misszió előkészítéséről szóló beszámolót a Szakbizottság a 2013. januári ülése megtárgyalta.

**Döntés / VÖSZB\_2014\_1\_07**

**A Szakbizottság**

1. ***áttekintve*** a beszámolót az ICOMOS-IUCN tanácsadó misszióról a Fertő/Neusiedlersee kultúrtáj világörökségi helyszínén (2013. május 13-14.);
2. ***megköszöni*** a misszióban részt vett partnerek közreműködését, a Forster Központ Világörökség Titkárságnak a misszió magyar részének koordinálását;



FORSTER  
KÖZPONT





3. **kéri az érintett partnereket**, hogy a megküldött jelentést legkésőbb január 24-ig véleményezzék.
4. **javasolja, hogy a Miniszter felkérésére az érintett tárcák** vizsgálják meg az együttműködés lehetőségeit a világörökségi helyszín tekintetében; továbbá egyeztessenek a már meglévő osztrák-magyar illetve a burgenlandi-magyar együttműködési keretéről, és hogy milyen lehetőséget adnak a szorosabb és érdemibb együttműködésre és érdekeink érvényesítésére főképp, de nem kizárólag, illetve, hogy szükséges-e új együttműködési struktúrákat létrehozni;
5. **javasolja**, hogy a területrendezési tervek készítése során legyenek figyelemmel a tervezett „Ajánlott megyei övezetek: szélerőmű-park telepítéséhez vizsgálat alá vonható terület” kialakítására, lehetőleg központilag meghatározott módszertan szerint térjenek ki a szélerőmű parkok létesítésével kapcsolatos szabályozásra, útmutatásra.
6. **kéri Világörökség Titkárságot**, hogy a Világörökségről szóló 2011. évi LXXVII. sz. törvényben meghatározott világörökségi kezelési tervről szóló 315/2011 korm. rendelet szerint készülő kezelési terv készítése során törekedjen az osztrák partnerrel való egyeztetésre.
7. **kéri a Titkárságot**, hogy az összesített véleményt a tanácsadói misszió jelentéséről a Miniszter jóváhagyásával küldje ki az UNESCO részére.

#### **A napirend 8. pontja: Egyebek**

Beszámoló a Titkárság egyéb tevékenységéről, valamint javaslat az ügyrend módosítására.

**Döntés / VÖSZB\_2014\_1\_08**

#### **A Szakbizottság**

1. a beszámolókat tudomásul veszi;
2. az ügyrend módosítására vonatkozó javaslatot elfogadja.



**FORSTER**  
KÖZPONT





## Bizottsági ülés 2014. március 11.

### **A napirend 1. pontja:**

**A Világörökség Szakbizottság jelen ülése napirendjének elfogadása.**

**Döntés / VÖSZB\_2014\_2\_01**

### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve az ülés javasolt napirendjét;**
2. **jóváhagyja azt.**

### **A napirend 2. pontja:**

**Szakbizottsági állásfoglalás kialakítása a Fertő/Neusiedlersee kultúrtáj világörökségi helyszín és védőövezete kezelési tervének megalapozó dokumentációjáról**

*A 2011. évi LXXVII. törvény a világörökségről, valamint a Kormány 315/2011. (XII. 27.) Korm. rendelete a világörökségi kezelési tervről, a világörökségi komplex hatásvizsgálati dokumentációról és a világörökségi várományos helyszínekről alapján a Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási és Szolgáltatási Központ - közbeszerzés útján kiválasztva - a feladat elvégzésével a Pestterv Kft.-Budapesti Corvinus Egyetem Konzorciumot bízta meg. A vállalkozó elkészítette a „Fertő/Neusiedlersee kultúrtáj világörökségi kezelési terv szakmai előkészítésére szolgáló megalapozó dokumentáció és kezelési terv – MEGALAPOZÓ DOKUMENTÁCIÓ” c. dokumentumot. A dokumentum mintapéldányát a vállalkozó - a szerződésben rögzített 72 napon belül - 2014. február 7-re elkészítette, azt a Forster Központ véleményezte, és a vállalkozó általi javítás ill. kiegészítés céljából részletes jegyzékkel ellátva visszaküldte a vállalkozónak. A Forster Központ jegyzéke nyomán a Pestterv Kft.-Budapesti Corvinus Egyetem Konzorcium tovább gondozta az anyagot. A Szakbizottság ezen anyagról alakítja ki álláspontját.*

**Döntés / VÖSZB\_2014\_2\_02**

### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve a megalapozó dokumentációt**
2. **az alábbi véleményt nyújtja a Fertő/Neusiedlersee világörökségi terület világörökségi kezelési tervet megalapozó dokumentációról /MAD/:**  
**ld. 2. számú melléklet (az ülést követően a bizottsági tagok által megküldött észrevételek alapján összeállított vélemény)**



UNESCO Magyar Nemzeti Bizottság  
Világörökség Szakbizottsága

**A napirend 3. pontja: Egyebek**

Javaslat érkezik az **Ügyrend módosítására**: a Világörökség Titkárság a szakbizottsági ülés munkadokumentumait a tagoknak való megküldés előtt legkésőbb 10 nappal küldje meg az EMMI részére, és az EMMI által jóváhagyott anyag pedig az ülés előtt legkésőbb 5 nappal kerüljön megküldésre a Szakbizottság tagjainak.

A javaslatot a Szakbizottság nem fogadja el.



Világörökség Titkárság  
1014 Budapest, Táncsics Mihály utca 1., Tel.: (06 1) 225 4884  
[www.vilagorokseg.hu](http://www.vilagorokseg.hu)





## Bizottsági ülés 2014. április 29.

### **A napirend 1. pontja:**

**A Világörökség Szakbizottság jelen ülése napirendjének elfogadása.**

**Döntés / VÖSZB\_2014\_3\_01**

### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve** az ülés javasolt napirendjét;
2. **jóváhagyja** azt.

### **A napirend 2. pontja:**

**Szakbizottsági állásfoglalás kialakítása „Az Ezeréves Pannonhalmi Bencés Főapátság és természeti környezete” világörökségi helyszín kezelési tervének megalapozó dokumentációjáról.**

A 2011. évi LXXVII. törvény a világörökségről, valamint a Kormány 315/2011. (XII. 27.) Korm. rendelete a világörökségi kezelési tervről, a világörökségi komplex hatásvizsgálati dokumentációról és a világörökségi várományos helyszínekről alapján a Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási és Szolgáltatási Központ - közbeszerzés útján kiválasztva - a feladat elvégzésével a Palatium - Város-Teampannon Konzorciumot bízta meg. A vállalkozó elkészítette „Az Ezeréves Pannonhalmi Bencés Főapátság és természeti környezete” kezelési terve megalapozó dokumentációját. A dokumentum mintapéldányát a vállalkozó - a szerződésben rögzített 72 napon belül - 2014. március 24-re elkészítette, azt a Forster Központ véleményezte, és a vállalkozó általi javítás ill. kiegészítés céljából részletes jegyzékkel ellátva visszaküldte a vállalkozónak. A Forster Központ jegyzéke nyomán a Palatium - Város-Teampannon Konzorcium tovább gondozta az anyagot. A Szakbizottság ezen anyagról alakítja ki álláspontját.

**Döntés / VÖSZB\_2014\_3\_02**

### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve** a megalapozó dokumentációt
2. **az alábbi véleményt nyújtja** „az Ezeréves Pannonhalmi Bencés Főapátság és természeti környezete világörökségi helyszín” megalapozó dokumentációról /MAD/ a világörökségi kezelési tervhez:



**FORSTER**  
KÖZPONT





A Szakbizottság javasolja a MAD módosítását a tagjai által az ülésen elmondott, majd az ülést követően megküldött részletes észrevételeknek megfelelően (ld. 2. számú melléklet), javasolja továbbá az így módosított MAD elfogadását és annak alapján a kezelési terv tervezetének kidolgozását.

### **A napirend 3. pontja:**

#### **Szakbizottsági állásfoglalás kialakítása „Hollókő Ófalu és környezete” világörökségi helyszín kezelési terve megalapozó dokumentációjáról.**

A 2011. évi LXXVII. törvény a világörökségről, valamint a Kormány 315/2011. (XII. 27.) Korm. rendelete a világörökségi kezelési tervről, a világörökségi komplex hatásvizsgálati dokumentációról és a világörökségi várományos helyszínekről alapján a Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási és Szolgáltatási Központ – közbeszerzés útján kiválasztva – a feladat elvégzésével a TÁJTERV-MŰHELY KFT.-VÁROS-TEAMPANNON KFT-t bízta meg. A vállalkozó elkészítette a „Hollókő Ófalu és környezete” világörökségi terület Megalapozó dokumentáció a világörökségi kezelési tervhez” c. dokumentumot. A dokumentum mintapéldányát a vállalkozó - a szerződésben rögzített 72 napon belül - 2014. március 26-ára elkészítette, azt a Forster Központ véleményezte, és a vállalkozó általi javítás ill. kiegészítés céljából részletes jegyzékkel ellátva visszaküldte a vállalkozónak. A Forster Központ jegyzéke nyomán a vállalkozó tovább gondozta az anyagot. A Szakbizottság ezen véleményről alakítja ki álláspontját.

### **Döntés / VÖSZB\_2014\_3\_03**

#### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve a megalapozó dokumentációt**
2. **az alábbi véleményt nyújtja „Hollókő Ófalu és környezete” világörökségi terület megalapozó dokumentációról /MAD/ a világörökségi kezelési tervhez:**

a) **változat:** A Szakbizottság javasolja a MAD módosítását a tagjai által az ülésen elmondott, majd az ülést követően megküldött részletes észrevételeknek megfelelően (ld. 3. számú melléklet), javasolja továbbá az így módosított MAD elfogadását és annak alapján a kezelési terv tervezetének kidolgozását.



## Bizottsági ülés

2014. június 10.

### **A napirend 1. pontja:**

**A Világörökség Szakbizottság jelen ülése napirendjének elfogadása.**

**Döntés / VÖSZB\_2014\_4\_01**

#### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve** az ülés javasolt napirendjét;
2. **jóváhagyja** azt.

### **A napirend 2. pontja:**

**Szakbizottsági állásfoglalás kialakítása a „Pécs (Sopiana) ókeresztény temetője” világörökségi terület kezelési tervének megalapozó dokumentációjáról**

A 2011. évi LXXVII. törvény a világörökségről, valamint a Kormány 315/2011. (XII. 27.) Korm. rendelete a világörökségi kezelési tervről, a világörökségi komplex hatásvizsgálati dokumentációról és a világörökségi várományos helyszínekről alapján a Forster Gyula Nemzeti Örökséggazdálkodási és Szolgáltatási Központ - közbeszerzés útján kiválasztva - a feladat elvégzésével a Bachman & Bachmann Építész Iroda Kft. és az M & M Architektész Építésziroda Kft. Konzorciumot bízta meg. A vállalkozó elkészítette a „Pécs (Sopiana) ókeresztény temetője” kezelési terve megalapozó dokumentációját. A dokumentum mintapéldányát a vállalkozó - a szerződésben rögzített 72 napon belül - 2014. május 5-re elkészítette, azt a Forster Központ véleményezte, és a vállalkozó általi javítás ill. kiegészítés céljából részletes jegyzékkel ellátva visszaküldte a vállalkozónak. A Forster Központ jegyzéke nyomán a vállalkozó tovább gondozta az anyagot. A Szakbizottság ezen anyagról alakítja ki álláspontját.

**Döntés / VÖSZB\_2014\_4\_02**

#### **A Szakbizottság**

1. **áttekintve** a megalapozó dokumentációt
2. **az alábbi véleményt nyújtja** a „Pécs (Sopiana) ókeresztény temetője” megalapozó dokumentációról /MAD/ a világörökségi kezelési tervhez:





UNESCO Magyar Nemzeti Bizottság  
Világörökség Szakbizottsága

- a) A Szakbizottság javasolja a MAD módosítását a tagjai által az ülésen elmondott, majd az ülést követően megküldött részletes észrevételeknek megfelelően (ld. 2. számú melléklet), javasolja továbbá az így módosított MAD elfogadását és annak alapján a kezelési terv tervezetének kidolgozását.



Világörökség Titkárság  
1014 Budapest, Táncsics Mihály utca 1., Tel.: (06 1) 225 4884  
[www.vilagorokseg.hu](http://www.vilagorokseg.hu)